



LANDLORD/TENANT COMPLAINT
PLENT MÈT KAY/LOKATÈ

LANDLORD:
 MÈT KAY:

NAME and ADDRESS
 NON ak ADRES

TENANT:
 LOKATÈ:

V. / KONT

NAME and ADDRESS
 NON ak ADRES

Mag. Dist. No:
 Nimewo Distri Majistral
 MDJ Name:
 Non Jij Distri Majistral la:

Address:
 Adrès:

Telephone:
 Telefòn:

AMOUNT
 MONTAN DATE PAID
 DAT PEMAN AN

| | | |
|---|----------|-------|
| FILING COSTS PRI POU DEPOZE PLENT LAN | \$ _____ | _____ |
| POSTAGE TENB | \$ _____ | _____ |
| SERVICE COSTS PRI POU SÈVIS LA | \$ _____ | _____ |
| CONSTABLE ED. ED. KONSTAB LA | \$ _____ | _____ |
| TOTAL | \$ _____ | _____ |

Docket No/Nimewo Lis Dosye.:
 Case Filed/Ka a Ranpli:

Pa.R.C.P.M.D.J. No. 206 sets forth those costs recoverable by the prevailing party.

TO THE TENANT: The above named landlord(s) asks judgment together with costs against you for the possession of real property and for:

Lease is Residential Nonresidential Monthly Rent \$ _____ Security Deposit \$ _____

- A determination that the manufactured home and property have been abandoned.
 - A Request for Determination of Abandonment (Form MDJS 334) must be completed and submitted with this complaint.
 - Damages for injury to the real property, to wit: _____
 _____ in the amount of: \$ _____
 - Damages for the unjust detention of the real property in the amount of \$ _____
 - Rent remaining due and unpaid on filing date in the amount of \$ _____
 - And additional rent remaining due and unpaid on hearing date \$ _____
 - Attorney fees in the amount of \$ _____
- Total: \$ _____

Pa.R.C.P.M.D.J. No 206 tabli depans sa yo epi pati ki genyen an ka rekipere yo.

POU LOKATÈ A: Pwopriyete a (yo) ki endike anwo a mande jijman ansanm ak depans kont ou pou poseson byen imobilye ak pou:

Kontra Lwaye a Rezidansyèl Non-Rezidansyèl Lwaye chak mwa a \$ _____ Depo Garanti a \$ _____

- Yon detèminasyon kay oswa pwopriyete fabrike a te abandone.
 - Ou dwe ranpli yon Demann pou Detèminasyon Abandon (Fòm MDJS 334) epi soumèt li ak plent sa a.
 - Endemnizasyon pou dega byen imobilye a, sa vle di: _____
 _____ pou yon montan: \$ _____
 - Endemnizasyon paske ou te kenbe byen imobilye a yon fason enjis pou yon montan \$ _____
 - Rès lwaye ki dwe oswa ki pa te peye nan dat yo depoze plent lan pou yon montan \$ _____
 - Plis rès lwaye ki dwe oswa ki pa te peye nan dat odyans la \$ _____
 - Frè avoka pou yon montan \$ _____
- Total: \$ _____



THE LANDLORD FURTHER ALLEGES THAT:

1. The location and the address, if any, of the real property is: _____
2. The party filing the complaint is the landlord of that property.
3. The landlord leased or rented the property to you or to _____ under whom you claim.
4. Notice to quit was given in accordance with law, or
 No notice is required under the terms of the lease.
5. The term for which the property was leased or rented is fully ended, or
 A forfeiture has resulted by reason of a breach of the conditions of the lease, to wit: _____
_____,
_____ or,

 Rent reserved and due has, upon demand, remained unsatisfied.
6. You retain the real property and refuse to give up to its possession.

I, _____ verify that the facts set forth in this complaint are true and correct to the best of my knowledge, information and belief. This statement is made subject to the penalties of Section 4904 of the Crimes Code (18 PA. C.S. § 4904) relating to unsworn falsification to authorities.

I certify this filing complies with the UJS Case Records Public Access Policy.

(Signature of Landlord)

The landlord's attorney shall file an entry of appearance with the magisterial district court pursuant to Pa.R.C.P.M.D.J. No. 207.1

ANPLIS, MÈT KAY LA DEKLARE:

1. Pozisyon ak adrès byen imobilye a, si genyen, se: _____
2. Pati ki depoze plent lan se mèt kay pwopriyete sa a.
3. Mèt kay la lwe ou menm oswa _____ pwopriyete a nou reklame.
4. Yo te ba ou avi pou soti nan pwopriyete a selon lalwa, oswa
 Yo pa bezwen bay okenn avi selon kondisyon kontra kay la.
5. Kontra ou te lwe pwopriyete a fini nèt, oswa
 Ou pèdi dwa ou gen nan kontra a paske ou te vyole kondisyon nan kontra a, sa vle di: _____
_____ oswa,

- Ou toujou poko peye lwaye ki rezève oswa ou dwe lè yo mande touche li.
6. Ou rete sou byen imobilye a epi ou refize remèt li.

Mwen se, _____ epi mwen verifye enfòmasyon yo ki nan plent sa a se verite epi yo kòrèk selon pi bon konesans, enfòmasyon, ak kwayans mwen. Deklarasyon sa a fèt pandan mwen konnen sanksyon ki genyen nan Seksyon 4904 Krim Kòm yo (18 PA. CS § 4904) ki gen rapò ak moun ki bay otorite fo enfòmasyon ki pa fèt sou sèman.

Mwen sètifye mwen deklarasyon sa a konfòme ak Politik Aksè Piblik Dosye Ka UJS la.

(Siyati Mèt Kay la)

Avoka mèt kay la dwe depoze yon antre prezantasyon nan tribinal distri majistral la selon lwa Pa.R.C.P.M.D.J. Nimewo 207.1

IF YOU HAVE A DEFENSE to this complaint you may present it at the hearing. IF YOU HAVE A CLAIM against the landlord arising out of the occupancy of the premises, which is in the magisterial district judge jurisdiction and which you intend to assert at the hearing, YOU MUST FILE it on the complaint form at the office BEFORE THE TIME set for the hearing. IF YOU DO NOT APPEAR AT THE HEARING, a judgment for possession and costs, and for damages and rent if claimed, may nevertheless be entered against you. A judgment against you for possession may result in your EVICTION from the premises.

If you are disabled and require a reasonable accommodation to gain access to the Magisterial District Court and its services, please contact the Magisterial District Court at the above address or telephone number. We are unable to provide transportation.

SI OU GEN YON DEFANS pou plent sa a, ou ka prezante li nan odyans lan. SI OU GEN YON REKLAMASYON kont mèt kay la ki gen rapò ak dwa pou abite nan pwopriyete a, ki nan jiridiksyon jij distri majistral la epi ou gen entansyon revandike nan odyans lan, OU DWE DEPOZE li sou fòm plent lan nan biwo a ANVAN LÈ yo fikse pou odyans lan. SI OU PA PREZANTE NAN ODYANS LA, yo ka antre yon jijman pou posesyon ak depans, ak pou domaj ak lwaye si yoreklame, kont ou kanmenm. Yon jijman kont ou pou posesyon ka lakòz DEGÈPISMAN ou nan pwopriyete a.

Si ou gen yon andikap epi ou bezwen yon aranjman rezonab pou jwenn aksè nan Tribinal Distri Majistral la ak sèvis li yo, tanpri kontakte Tribinal Distri Majistral la nan adrès oswa nimewo telefòn ki anwo a. Nou pa kapab bay transpò.

